



**KOMISIONI PËR EKONOMI, TREGTI, INDUSTRI,
ENERGJETIKË TRANSPORTDHE TELEKOMUNIKACION**

PLANI I PUNËS 2007

**ODBOR ZA PRIVREDU, TRGOVINU, INDUSTRIJU,
ENERGETIKU, TRANSPORT I TELEKOMUNIKACIJE**

PLAN RADA ZA 2007

**COMMITTEE FOR ECONOMY, TRADE, INDUSTRY,
ENERGY, TRANSPORT AND TELECOMMUNICATION**

WORK PLAN 2007

Përmbajtja

Kuvendi i Kosovës.....	5
Komisionet parlamentare.....	5
Anëtarët e Komisionit.....	6
Stafi mbështetës i Komisionit.....	6
Letra e Kryetarit të Komisionit	7
Plani i punës	
Në gjuhën shqipe	8
Në gjuhën serbe	18
Në gjuhën angleze	24

Sadržaj

Skupština Kosova	5
Parlamentarni odbori	5
Članovi odbora.....	6
Osoblje odbora	6
Pismo predsednika odbora	7
Radni Plan	
Na albanskom	8
Na srpskom	18
Na engleskom	24

Table of Contents

Kosovo Assembly	5
Parliamentary Committees.....	5
Committee Members	6
Committee staff	6
Letter of Committee chair	7
Work Plan	
In Albanian.....	8
In Serbian	18
In English.....	24

Kuvendi i Kosovës

Kuvendi i Kosovës është organi më i lartë ligjvënës dhe përfaqësues dhe miraton ligjet të cilat e qeverisin Kosovën.

Përveç ligjvënies, dy funksionet tjera kryesore të Kuvendit të Kosovës janë përfaqësimi dhe mbikëqyrja e punës së qeverisë

Deputetët janë të zgjedhur nga vota e qytetarëve të Kosovës dhe si të tillë ata përfaqësojnë dhe mbrojnë interesat e qytetarëve të Kosovës.

Kuvendi ka mandatin që të mbikëqyrë punën e qeverisë gjatë zbatimit të ligjeve, shpenzimit të parasë publike dhe aktiviteteve tjera të qeverisë

Komisionet parlamentare

Komisionet janë grupe të vogla të deputetëve të cilët mbulojnë një fushë të caktuar të çështjeve me të cilat merret Kuvendi.

Komisionet mundësojnë që Kuvendi njëkohësisht të kryejë shumë funksione të rëndësishme: shqyrtimin në hollësi të projektligjeve të propozuara, raportimin në Kuvend mbi projektligjet e caktuara dhe aktivitetet që kanë të bëjnë me mbikëqyrjen e punës së Qeverisë.

Kuvendi mund të formojë edhe komisione të përkohshme të cilat shqyrtojnë një çështje të caktuar brenda një kohe të caktuar dhe i raportojnë Kuvendit për rezultatet e punës së tyre. Këto komisione njihen edhe si komisione ad hoc dhe shpeshherë formohen për të hetuar një çështje specifike.

Në Kuvendin e Kosovës mbledhjet e komisioneve janë të hapura për publikun. Komisionet mbajnë dëgjime publike rreth çështjeve specifike legjislative me qëllim të mbledhjes së informatave dhe shqetësimeve nga qytetarët dhe shoqëria civile. Komisionet mirëpresin këshillat dhe sugjerimet që vijnë nga organizatat e shoqërisë civile, të cilat mund të kontaktojnë komisionin përmes personelit të komisionit.

Komisionet kanë autoritet për të mbikëqyrur punën e Qeverisë, sidomos efikasitetin me të cilin Qeveria i zbaton ligjet në fuqi. Së paku një herë në vit ministrët duhet të raportojnë rreth zbatimit të ligjeve tek komisionet përkatëse.

Skupština Kosova

Skupština predstavljaja najviši zakonodavni i zastupnički organ i usvaja zakone kojim se upravlja Kosovom.

Osim donošenja zakona, ostale dve glavne funkcije Skupštine Kosova su zastupanje i nadzor rada vlade

Poslanici se odabiraju glasanjem građana Kosova i kao takvi zastupaju i štite interese građana Kosova.

Skupština ima mandat da nadgleda rad vlade u vezi sa sprovođenjem zakona, potrošnji javnog novca i ostalih vladinih aktivnosti.

Parlamentarni odbori

Odbori predstavljaju male grupe poslanika koje pokrivaju određeno polje pitanja kojima se bavi Skupština.

Odbori omogućavaju da Skupština istovremeno obavlja mnoge značajne funkcije: detaljno razmatranje predloženih predloga zakona, izveštavanje u Skupštini o određenim predlozima zakona i aktivnosti koje se odnose na nadzor rada Vlade.

Skupština može da obrazuje i privremene odbore koje razmatraju jedno konkretno pitanje u okviru određenog vremenskog perioda i predaju izveštaje Skupštini o rezultatima njihovog rada. Ovi odbori poznate su i kao ad hoc odbori i često se obrazuju kako bi ispitale konkretno pitanje.

U Skupštini Kosova, sastanci odbora su otvoreni za javnost. Odbori održavaju javne rasprave u pogledu specifičnih zakonodavnih pitanja sa ciljem prikupljanja informacija i zabrinutosti od strane građana i građanskog društva. Odbori željno očekuju savete i predloge koji dolaze od strane organizacija iz reda građanskog društva, koje mogu da stupe u kontakt sa odborom posredstvom osoblja odbora.

Odbori imaju ovlašćenje da nadgledaju rad Vlade, posebno efikasnost putem koje Vlada primenjuje zakone na snazi. Najmanje jednom godišnje ministarstva treba da predaju izveštaj u pogledu zakona pri relevantnim odborima.

The Assembly of Kosovo

The Assembly is the highest legislative and representative body, with the authority to approve laws governing Kosovo.

In addition to law-making, two other main functions of the Assembly of Kosovo are representation and oversight of the executive branch.

Members are elected directly by the citizens of Kosovo; therefore, members represent and protect interests of the citizens of Kosovo.

The Assembly has the mandate to conduct oversight on the implementation of laws, expenditures of public money and other Government activities.

Parliamentary committees

Committees are small groups of legislators that cover a specific field within the work of the Assembly.

Committees allow the Assembly to perform simultaneously numerous important functions: detailed review of proposed legislation, reporting in the Assembly over specific draft laws and activities related to oversight of the executive branch.

The Assembly may establish provisional committees to consider a specific issue for a specific time and report back to the Assembly the result of their work. These committees known as ad-hoc committees are usually established to investigate or review specific issues.

Committee meetings in the Assembly of Kosovo are open to the public. Committees conduct public hearings on specific legislative matters with the goal of gathering civil society and citizen input. Committees welcome advice and suggestions from civil society organizations, which can contact committees through committee support staff.

Committees have the authority to conduct oversight on Government activities, especially on how efficient the Government is on implementation of laws. At least once a year, Ministries should report to respective committees over the implementation of laws.

Anetarët e Komisionit Članovi Odbora Committee Members



Ibush
Jonuzi



Bajrush
Xhemali



Mahir
Yagcilar



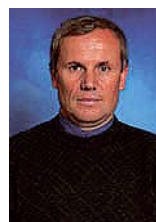
Zef
Morina



Xhevdet
Neziraj



Sala
Berisha
Shala



Milazim
Haliti



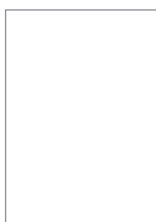
Brikenda
Kryeziu



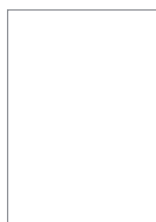
Hatixhe
Hoxha



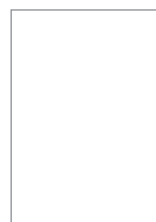
Fadil
Gashi



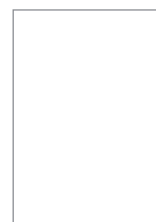
Vezira
Emruš



Ylber
Hysa



Ilmi
Ahmeti



Slađan
Ilić

Stafi i Komisionit / Osoblje Odbora / Committee Staff

Advie Morina

038 211 185

advie.morina@assembly-kosova.org

Hasan Tahiri

038 211 297

hasan.tahiri@assembly-kosova.org

LETRA E KRYETARIT TË KOMISIONIT

Komisioni për Ekonomi, Tregti, Industri, Energjetikë, Transport dhe Telekomunikacion është komisioni i vetëm parlamentar i cili mbulon fushëveprimtarinë e katër ministrive të ndryshme. Duke pasur parasysh këtë fakt, organizimi më i mirë i punës së komisionit është imperativ.

Hartimi dhe miratimi i Planit Vjetor të Punës për vitin 2007 është njëra nga veprimet me qëllim të ngritjes së nivelit të organizimit të punës së Komisionit.

Ky plan vjetor, në masë të madhe, bazohet në agjendën legislative të Qeverisë së Kosovës për vitin 2007 dhe zbatimin e tij do të varet edhe nga dinamika e punës së Qeverisë në hartimin dhe paraqitjen e projektligjeve në Kuvend. Komisioni ka planifikuar hartimin një projektligji.

Ky publikim ka për qëllim të njoftojë deputetët e Kuvendit, Qeverinë dhe qytetarët e Kosovës me punën e Komisionit për këtë vit.

Publikimi, përmban edhe informata rreth anëtarëve të Komisionit dhe personelit mbështetës të tij. Me këtë rast, Komisioni inkurajon palët të interesuara që, të kontaktojnë Komisionin për sugjerimet, komentet dhe çështjet tjera me interes për ta.

Ibush Jonuzi,
Kryetar i Komisionit për Ekonomi, Tregti, Industri, Energjetikë, Transport dhe Telekomunikacion

PISMO PREDSEDNIKA Odbora

Odbor za privredu, trgovinu, industriju, energetiku, transport i telekomunikacije je jedina parlamentarna Odbor koja pokriva nadležnost četiri različita ministarstva. Uzimajući ovaj podatak u obzir, bolja organizacija rada Odbora je neophodan.

Priprema i odobravanje Godišnjeg Plana Rada za godinu 2007 je jedna u nizu pokušaja da se poveća nivo organizacije rada Odbora.

Ovaj Plan je, u najvećoj meri, zasnovan na zakonodavnu agendu Vlade Kosova za 2007 godinu i ostaviravanje ovog plana puno zavisi od dinamike rada Vlade u pripremanju i predlaganju nacrt zakon u Skupštinu. Odbor planira pripremu jednog nacrt zakona tokom ove godine.

Ova publikacija ima za cilj informisanje poslanika Skupštine, Vladu i građane Kosova sa radom Odbora za tekuću godinu.

Publikacija, sadrži informacije o članovima i osoblju Odbora. Ovom prigodom, Odbor potstiče zainteresovane strane, da kontaktiraju Komisiju i predlažu svoje sugestije, primedbe i ostala pitanja od interesa za njih.

Ibush Jonuzi,
Predsednik Odbora za privredu, trgovinu, industriju, energetiku, transport i telekomunikacije

LETTER OF COMMITTEE CHAIR

Committee on Economy, Trade, Industry, Energy, Transport and Telecommunications is the only parliamentary committee that covers the jurisdiction of four different ministries, therefore a better organization of the work of Committee is an imperative.

Drafting and approval of the Annual Work Plan for year 2007 is one of attempts to increase the level of organization of Committee work.

The biggest portion of this plan, is based on Legislative Agenda of Kosovo Government for year 2007 and its implementation also depends on the dynamics of the Governmentwork on drafting and presenting draft laws to the Assembly. This year Committee is also planning to prepare a draft law.

This publication is aiming to inform members of the Assmembly, Government and citizens of Kosovo with the Committee work for the current year.

Publication, contains information on Committee members and staff. Committee would like to encourage all stakeholders to contact Committee for any suggestion, comment and other issues.

Ibush Jonuzi,
Chairperson of Committee on Economy, Trade, Industry, Energy, Transport and Telecommunications

Komisioni për Ekonomi, Tregti, Industri, Energjetikë, Transport dhe Telekomunikacion

PLANI I PUNËS 2007

Objektivat:

1. Komisioni për ETIETT do të angazhohet maksimalisht në ndërtimin e infrastrukturës ligjore nën juridiksionin e tij
2. Komisioni për ETIETT do të grumbullojë informata përmes dëgjimeve publike dhe formave tjera të bashkëpunimit me qëllim të hartimit sa më të mirë të projektligjeve
3. Komisioni për ETIETT do të formojë nënkomisione punuese, kur është e nevojshme, për të rritur efikasitetin dhe ekspertizën e tij
4. Komisioni për ETIETT do të zgjedh së paku një ligj në juridiksionin e tij; do të monitorojë implementimin e atij ligji dhe do të përgatisë raport lidhur me këtë
5. Komisioni për ETIETT do të bashkëpunojë rregullisht me IPVQ-të, për të arritur rezultate në kryerjen e detyrave të tij
6. Komisioni për ETIETT do të bashkëpunojë rregullisht me organizata relevante ndërkombëtare si: USAID, NDI, AER
7. Komisioni për ETIETT do të punojë drejt ngritjes së cilësisë së punës dhe bashkëpunimit intern, si dhe ngritjes së kapacitetit stafit të tij në kryerjen e detyrave të tyre
8. Komisioni për ETIETT do të përmirësojë vizibilitetin e tij dhe komunikimin me qytetarë

Data 2007	Strategjia legislative ¹	Procesi	Detyrat
Janar		Komisioni për ETIETT finalizon planin vjetor për 2007	1. Formimi i nën komisionit mandati i të cilit është përgatitja e planit të punës dhe mbikëqyrja e ekzekutimit të këtij plani 2. Komisioni mbledh mediet dhe bën publik programin për vitin 2007
Janar		Shqyrtimi i Projektligjit për adaptimin e Konventës së Këshillit të Evropës mbi krimin në fushën e kibernetikës nga aspekti i bazës juridike në Kornizën Kushtetuese	Mbledhje e përbashkët me Komisionin për Çështje Gjyqësore, Legjislacion dhe Kornizë Kushtetuese, Barazi Gjinore, Peticione dhe Kërkesa
Janar		Projektligji për Siguri në Komunikacionin Rrugor	Spastrimi i tekstit dhe inkorporimi i amendamenteve të hartuara nga Komisioni Funkcional.
Janar		Dëgjim me karakter informues	Njoftim rreth punës dhe aktiviteteve me konceptin e krijimit të Korporatës së Ligniteve të Kosovës
Shkurt		Monitorim – Korporata Energjetike e Kosovës	Vizitë në Minierat e KEK-ut
Shkurt		Hartimi i Rekomandimeve për Situatën në fushën e Energjetikës, detyrë e dalë nga Seanca plenare e Dhjetorit 2006	

1 Strategjia legislative e Komisionit për Ekonomi, Tregti, Industri, Energjetikë, Transport dhe Telekomunikacion bazohet në Strategjinë Legjislative të Ministrive përkatëse të cilat i mbulon Komisioni funksional. Data e llogaritur përfshinë periudhën që nga dërgimi i p. ligjit në qeveri (40 ditë) deri në Leximin e parë nga Kuvendi (20 ditë)

Data 2007	Strategjia legjislative ¹	Procesi	Detyrat
Shkurt		Dëgjim me karakter informues – MTI	Njoftim me planet dhe punën e MTI-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Shkurt		Raportim ART – tenderi i telefonisë mobile	Përfaqësues nga ART raportojnë para Komisionit në lidhje me ecurinë e punës së tenderit të telefonisë mobile.
Shkurt		Raport i monitorimit – Ligji për Mbrojtjen e Konsumatorëve	Raportuesi raporton para Komisionit mbi implementimin e Ligjit për Mbrojtjen e Konsumatorëve
Shkurt		Vizitë pune – Aeroporti i Prishtinës	Vizitë pune në terren
Shkurt	Hartimi i ligjit për Zyrën e Rregullatorit për Ujë dhe Mbeturina	Formimi i nënkomisionit	Nënkomisioni krijohet në njërën nga mbledhjet e rregullta
Mars		Vlerësimi i planit të punës	Nënkomisioni për Planin e punës bën vlerësimin e zbatimit të planit të punës
Mars	Hartimi i ligjit për Zyrën e Rregullatorit për Ujë dhe Mbeturina	Hartimi i projektligjit	Nënkomisioni në bashkëpunim me ekspertët bën draftin e projektligjit
Mars	Hartimi i ligjit për Zyrën e Rregullatorit për Ujë dhe Mbeturina	Dëgjim publik	Organizohet dëgjim publik
Mars	Hartimi i ligjit për Zyrën e Rregullatorit për Ujë dhe Mbeturina	Hartimi i projektligjit	1. Nënkomisioni aprovon versionin final të projektligjit 2. Projektligji aprovohet nga Komisioni për ETIETT

Data 2007	Strategjia legislative ¹	Procesi	Detyrat
Mars		Dëgjim me karakter informues – MEM	Njoftim me planet dhe punën e MEM-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Mars		Dëgjim me karakter informues – MTPT	Njoftim me planet dhe punën e MTPT-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti
Mars		Dëgjim me karakter informues – AKM	Njoftim me ecurinë e procesit të privatizimit nga ana e AKM-së
Mars		Vizitë pune – Trepçë	Vizitë pune në terren
Mars	Projektligji për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit nr. 2003/11 për Rrugët (Propozuesi: MTPT)	Shqyrtimi në parim	
Mars		Shqyrtimi dhe amendamenti i "Projektligji për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit nr. 2003/11 për Rrugët" (Afati: 2 muaj)	
10 Prill		Raportim – Autoriteti Rregullator i Telekomunikacionit	1. ART dorëzon raportin vjetor 2. Përfaqësues nga ART raportojnë gojarisht para Komisionit

Data 2007	Strategjia legjislative ¹	Orari i Komisionit për Buxhet dhe Financa	Detyrat e Komisionit për Buxhet dhe Financa
17 Prill		Raportim – Komisioni i Pavarur për Miniera dhe Minerale	1. KPMM dorëzon raportin vjetor 2. Përfaqësues nga KPMM raportojnë gojarisht para Komisionit
24 Prill		Raportim – Zyra e Rregullatorit të Energjisë	1. ZRrE dorëzon raportin vjetor 2. Përfaqësues nga ZRrE raportojnë gojarisht para Komisionit
28 Prill	Projektligji për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit nr. 2004/1 për Transportin Rrugor (Propozuesi: MTPT)	Shqyrtimi në parim ²	
Prill		Monitorim ligji	Komisioni zgjedh ligjin për të monitoruar implementimin e tij
Prill		Monitorim Ligji	Vizita në Ministri
Prill		Monitorim Ligji	Vizita në subjekte të ndryshme
Maj		Monitorim Ligji	Vizita në subjekte të ndryshme
Maj		Shqyrtimi dhe amandamentimi i “Projektligji për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit nr. 2004/1 për Transportin Rrugor” (Afati: 2 muaj) ³	

² Rregullore e punës së Kuvendit të Kosovës; Rregulla 35, pika 7

³ Rregullore e punës së Kuvendit të Kosovës; Rregulla 35, pika 6

Data 2007	Strategjia legjislative ¹	Orari i Komisionit për Buxhet dhe Financa	Detyrat e Komisionit për Buxhet dhe Financa
30 Maj	Projektligji për Shoqëritë Tregtare (Propozuesi: MTI)	Shqyrtimi në parim	
Maj		Vizitë pune – Hekurudhat	Vizitë pune në terren
Maj		Vizitë pune – Posta dhe Telekomunikacioni i Kosovës	Vizitë pune në terren
Maj		Vizitë pune – Drejtorati i Rrugëve të Kosovës	Vizitë pune në terren
Qershor		Vlerësimi i planit të punës	Nënkomisioni për Planin e punës bën vlerësimin e zbatimit të planit të punës
Qershor		Dëgjim me karakter informues – MTI	Njoftim me planet dhe punën e MTI-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Qershor		Dëgjim me karakter informues – MEM	Njoftim me planet dhe punën e MEM-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Qershor		Dëgjim me karakter informues – MTPT	Njoftim me planet dhe punën e MTPT-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.

Data 2007	Strategjia legjislative ¹	Orari i Komisionit për Buxhet dhe Financa	Detyrat e Komisionit për Buxhet dhe Financa
Qershor		Monitorim Ligji	Raportuesi(t) raporton para Komisionit mbi implementimin e Ligjit
Qershor		Shqyrtimi dhe amandamentimi i 'Projektligjit për Shoqëritë Tregtare' (Afati: 2 muaj)	1. Dëgjim publik 2. Caktohet raportuesi(t) i cili propozon amendamentet
Korrik		Monitorim ligji	Komisioni zgjedh ligjin për të monitoruar implementimin e tij
Korrik		Monitorim Ligji	Vizita në Ministri
Korrik		Monitorim Ligji	Vizita në subjekte të ndryshme
Korrik	Projektligji për Inspektoratin e Transportit (Propozuesi: MTPT)	Shqyrtimi në parim	
Korrik	Projektligji për Gazin Natyror (Propozuesi: MEM)	Shqyrtimi në parim	
Shtator		Vlerësimi i planit të punës	Nënkomisioni për Planin e punës bën vlerësimin e zbatimit të planit të punës
Shtator		Dëgjim me karakter informues – MTI	Njoftim me planet dhe punën e MTI-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.

Data 2007	Strategjia legislative ¹	Orari i Komisionit për Buxhet dhe Financa	Detyrat e Komisionit për Buxhet dhe Financa
Shtator		Dëgjim me karakter informues – MEM	Njoftim me planet dhe punën e MEM-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Shtator		Dëgjim me karakter informues – MTPPT	Njoftim me planet dhe punën e MTPPT-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Shtator		Monitorim Ligji	Vizita në subjekte të ndryshme
Shtator		Shqyrtimi dhe amendamenti i 'Projektligjit për Inspektoratin e Transportit' (Afati: 2 muaj)	
Shtator		Shqyrtimi dhe amendamenti i 'Projektligjit për Gazin Natyror' (Afati: 2 muaj)	
Tetor		Monitorim Ligji	Vizita në subjekte të ndryshme
30 Tetor	Projektligji për Miratimin e Buxhetit të Konsoliduar të Kosovës dhe Autorizimet e Shpenzimeve për Periudhën 1 janar deri më 31 dhjetor 2008 (Propozuesi: MEF)		

Data 2007	Strategjia legjislative ¹	Orari i Komisionit për Buxhet dhe Financa	Detyrat e Komisionit për Buxhet dhe Financa
Nëntor		Monitorim Ligji	Raportuesi(t) raporton para Komisionit mbi implementimin e Ligjit
Nëntor		Shqyrtimi dhe amandamentimi i 'Projektligjit për Miratimin e Buxhetit të Konsoliduar të Kosovës dhe Autorizimet e Shpenzimeve për Periudhën 1 janar deri më 31 dhjetor 2008'	Rekomandimet dhe amendamentet për BKK t'i dërgohen Komisionit për Buxhet dhe Financa
15 Nëntor	Projektligji për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr. 02/L-34 për Metrologji (Propozuesi: MTI)	Shqyrtimi në parim	
Nëntor		Shqyrtimi dhe amandamentimi i 'për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr. 02/L-34 për Metrologji' (Afati: 2 muaj)	
Nëntor	Projektligji për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit për Telekomunikacionin nr. 2002/07 (Propozuesi: MTPT)	Shqyrtimi në parim	
Nëntor	Projektligji për Plotësimin dhe Ndryshimin e Ligjit për Miniera dhe Minerale (Propozuesi: MEM)	Shqyrtimi në parim	
Dhjetor		Vlerësimi i planit të punës	Nënkomisioni për Planin e punës bën vlerësimin e zbatimit të planit të punës

Data 2007	Strategjia legjislative ¹	Orari i Komisionit për Buxhet dhe Financa	Detyrat e Komisionit për Buxhet dhe Financa
Dhjetor		Dëgjim me karakter informues – MTI	Njoftim me planet dhe punën e MTI-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Dhjetor		Dëgjim me karakter informues – MEM	Njoftim me planet dhe punën e MEM-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Dhjetor		Dëgjim me karakter informues – MTPT	Njoftim me planet dhe punën e MTPT-së. 1. Ligjet, programet, realizimi i projekteve kapitale. 2. Progresi, sfidat, buxheti.
Dhjetor	Projektligji për Taksën e Vendosjes (Propozuesi: MTI)	Shqyrtimi në parim	
Dhjetor		Shqyrtimi dhe amendamenti i 'Projektligjit për Taksën e Vendosjes' (Afati: 2 muaj)	
Dhjetor		Shqyrtimi dhe amendamenti i 'Projektligjit për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit për Telekomunikacionin nr. 2002/07' (Afati: 2 muaj)	
Dhjetor		Shqyrtimi dhe amendamenti i 'Projektligjit për Plotësimin dhe Ndryshimin e Ligjit për Miniera dhe Minerale' (Afati: 2 muaj)	
Dhjetor		Raporti vjetor i Komisionit	Shërbimi i zyrës koordinuese në bashkëpunim me Kryetarin e Komisionit përpiqet të përpilojë 'Projekt Raportin' i cili aprovohet në mbledhjen e rregullt të Komisionit

Odbor za privredu, trgovinu, industriju, energetiku, transport i telekomunikacije

PLAN RADA ZA 2007. GOD.

Objektivi:

1. Odbor ETIETT-a maksimalno će se angažovati u izgradnju zakonske infrastrukture pod njegovom jurisdikcijom
2. Odbor o ETIETT-u će prikupiti informacije putem javnih rasprava i drugih formi saradnje u cilju sto bolje izrade nacrat zakona
3. Odbor o ETIETT-u će osnivati radne potodbora, tamo gde je potrebno radi povećanja njegove efikasnosti i ekspertize.
4. Odbor o ETIETT-u će birati najmanje jedan zakon pod njegovom jurisdikcijom; će vršiti nadzor nad njegovom implementacijom i će pripremiti izveštaj u vezi istim
5. Odbor o ETIETT-u će redovno saradjevati sa PISK-a radi postizanja rezultata u sprovođenju njegovih zadataka
6. Odbor o ETIETT-u će redovno saradjevati sa relevantnim međunarodnim organizacijama kao što su: USAID, NDI, AER
7. Odbor o ETIETT-u će raditi na povećanju kvaliteta rada i u internoj saradnji kao i na povećanju kapaciteta njegovog osoblja u realizovanju njihovih zadataka
8. Odbor o ETIETT-u će poboljšati njegov vizibilitet i komunikaciju sa građanima

Datum 2007	Zakonodavstvena Strategija I ¹	Proces	Zadaci
Januar		Odbor o ETIETT-u ostvaruje godišnji plan za 2007. god.	1. Establish subcommittee with the mandate to draft the work plan and evaluate its implementation 2. Committee will hold a press conference and announce the program for 2007
Januar		Razmatranje Nacrta zakona o adaptaciju Konvencije Saveta Evrope o kriminalu u oblasti kibernetike iz aspekta pravnog osnova na Ustavni okvir.	Joint Committee meeting with the Committee for Judicial, Legislative Matters and Constitutional Framework with sub-committees for Gender Equality, Petitions and Public Complaints and Missing Persons.
Januar		Nacrt zakona o bezbednosti na drugima	Clearing the text and incorporating the amendments drafted by the Functional Committee.
Januar		Rasprava sa informativnim karakterom	Information regarding the work and activity of the concept of creation of the Lignite Corporation of Kosova.
Februar		Monitoring – korporacija za energetiku Kosova	
Februar		Monitoring – Kosovo Energy Corporation	Visiting KEC mines

¹ Zakonodavstvena Strategija Odbora o privredi, trgovinu, industriju, energetiku, transport i telekomunikacije zasniva se na zakonodavstvenu strategiju odgovarajući ministarstva koje pokrova funkcionalja Odbor. Naznačeni datum obuhvata period od upućivanja Nacrta zakona u Vladi (4) dana do prog čitanja u Skupštini (20) dana.

Datum 2007	Zakonodavstvena Strategia I ¹	Proces	Zadaci
Januar		Odbor o ETIETT-u ostvaruje godišnji plan za 2007. god.	1. Formiranje potOdbora sa mandatom da priremi plan rada i da vrši nadzornadzor na realizovanju istog. 2. Odbor poziva medije i saopštava program za 2007. god.
Januar		Razmatranje Nacrta zakona o adaptaciju Konvencije Saveta Evrope o kriminalu u oblasti kibernetike iz aspekta pravnog osnova na Ustavni okvir.	Zajednička sednica sa Komisijom za pitanje pravosuđa, zakonodavstva i Ustavni okvir, poljnu jednakost, peticije i predstavke
Januar		Nacrt zakona o bezbednosti na drugima	Pročišćeni teksta i uvođenje izrađenih amandmana od strane funkcionalne Odbora
Januar		Rasprava sa informativnim karakterom	Upoznavanje oko rada i aktivnosti sa konceptom stvaranja Korporate za lignit Kosova
Februar		Monitoring – korporacija za energetiku Kosova	Poseta rudnicima KEK-a
Februar		Iz rada preporuka o situaciji u oblasti energetike, zadatak koji preizilazi sa plenarnih sednice od decembra 2006. god.	
Februar		Javna rasprava sa informativnim karakterom – MTI	Upoznavanje sa planovima i radom MTI-a. 1. Zakoni, programi, ostvarivanje kapitalnih projekata. 2. Progres, izazovih, budžet.
Februar		Izveštaj ART- tender mobilne telefonije	Predstavnici iz ART-a izveštavaju ispred Odbora u vezi sa procedurom rada tendera mobilnije telefonije.
Februar		Izveštaj o monitoringu – Zakon o zaštiti potrošača	Izveštač izveštava Komisiju o realizovanju Zakona o zaštiti potrošača
		Radna poseta – Prištinski aerodrom	Radna poseta na terenu
Februar	Izrada Nacrt zakona o regulatoru za vodu i otpatke	Formiranje podOdbora	PoOdbor se formira na jednoj od redovnih sednica
Mart		Procena plana rada	PodOdbor za plan rada vrši procenu sprovođenja plana rada
Mart	Izrada Nacrt zakona o regulatoru za vodu i otpatke	Izrada Nacrta zakona	PodOdbor za saradnju sa stručnjacima izrađuje Nacrt zakona

Datum 2007	Zakonodavstvena Strategia I ¹	Proces	Zadaci
Mart	Izrada Nacrta zakona o regulatoru za vodu i otpatke	Javna rasprava	Organizuje se javna rasprava
Mart	Izrada Nacrta zakona o regulatoru za vodu i otpatke	Izrada Nacrta zakona	1. PodOdbor usvaja finalnu verziju Nacrta zakona 2. Nacrt zakona se usvaja od strane Odbora za ETIETT
Mart		Rasprava sa informativnim karakterom – MER	Uspoznavanje za planovima rada MER-a 1. Zakoni, programi, ostvarivanje kapitalnih projekata. 2. Progres, izazovih, budžet.
Mart		Rasprava sa informativnim karakterom – MTPT	Upoznavanje sa planovima i radom MTPT-a. 1. Zakoni, programi, ostvarivanje kapitalnih projekata. 2. Progres, izazovih, budžet..
Mart		Rasprava sa informativnim karakterom – KAP	Upoznavanje sa kretanjima procesa privatizacije od strane KAP-a
Mart		Radna poseta - Trepča	Radna poseta na terenu.
Mart	Nacrt zakona i izmeni i dopuni Zakona br. 2003/11 o putevima (Predlagač : MTPT)	Razmatranje u načelu	
Mart		Razmatranje i amandamentiranje „Nacrta zakona o izmeni i dopuni Zakona br. 2003/11 o putevima“ (Roki: . mesecij)	
10. April		Izveštavanje – Autoritet regulatora i telekomunikacije	1. ART dostavlja godišnji izveštaj. 2. Predstavnici iz ART- a usmeno izveštavaju ispred Odbora
17. April		Izveštavanje – nezavisna Odbor o rudnicima i mineraljima.	1. NKRM dostavlja godišnji izveštaj. 2. Predstavnici iz NKRM usmeno izveštavaju ispred Odbora.
24. April		Izveštavanje – Ured regulatora energije	1. URE dostavlja godišnji izveštaj. 2. Predstavnici iz URE-a usmeno izveštavaju ispred Odbora
28. April	Nacrt zakona o izmeni i dopuni Zakona br. 2004/1 o drumskom saobraćaju (Predlagač: MTPT)	Razmatranje u načelu ²	

Datum 2007	Zakonodavstvena Strategija I ¹	Proces	Zadaci
April		Monitoring zakona	Odbor bira zakon radi monitoringa njegove implementacije.
April		Monitoring zakona	Poseta u Ministarstvu
April		Monitoring zakona	Poseta raznim subjektima
Maj		Monitoring zakona	Poseta raznim subjektima
Maj		Razmatranje i amandamentiranje „Nacrt zakona o izmeni i dopuni Zakona br. 2004/I o drumskom saobraćaju” (Roki: 2 mesecaj) ³	
30. Maj	<i>Nacrt zakona o trgovački uruženjima (Predlagači: MTI)</i>	Razmatranje u načelu	
Maj		Radna poseta – Železnica	Radna poseta na terenu
Maj		Radna poseta – pošta i telekomunikacije Kosova	Radna poseta na terenu
Maj		Radna poseta – direkcija za puteve Kosova	Radna poseta na terenu
Juni		Procena plana rada	PodOdbor za plan rada vrši procenu sprovođenja plana rada
Juni		Javna rasprava sa informativnim karakterom – MTI	Upoznavanje sa planovima i radom MTI. 1. Zakoni, programi, ostvarivanje kapitalnih projekata. 2. Progres, izazovi, budžet.
Juni		Javna rasprava sa informativnim karakterom –MER	Upoznavanje sa planovima i radom MER. 1. Zakoni, programi, ostvarivanje kapitalnih projekata. 2. Progres, izazovi, budžet
Juni		Javna rasprava sa informativnim karakterom –MTPT	. Upoznavanje sa planovima i radom MTPT. 1. Zakoni, programi, ostvarivanje kapitalnih projekata. 2. Progres, izazovi, budžet

¹Poslovnik Skupštine Kosova; Pravilo 35, tačka 7.

²Poslovnik Skupštine Kosova; Pravilo 35, tačka 6.

Committee for Economy, Trade, Industry, Energy, Transport and Telecommunication

WORK PLAN 2007

Objectives:

1. Committee for ETIETT will be engaged on building the legal infrastructure under its jurisdiction
2. Committee for ETIETT will gather information through public hearing and other forms of cooperation to with the aim of drafting better laws
3. Committee for ETIETT will establish subcommittees, when necessary, to increase efficiency and expertise of the Committee
4. Committee for ETIETT will select at least one law under its jurisdiction; will oversee its implementation and will prepare a report
5. Committee for ETIETT will cooperate on regular basis with PISG, to increase the results on its assigned tasks
6. Committee for ETIETT will cooperate on regular basis with international organizations such as USAID, NDI, EAR
7. Committee for ETIETT will work towards the enhancement of quality of work and internal cooperation and increase capacity of its staff to carry out their duties
8. Committee for ETIETT will improve its visibility and communication with citizens

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
January		Committee for ETIETT will complete the annual work plan for 2007	1. Establish subcommittee with the mandate to draft the work plan and evaluate its implementation 2. Committee will hold a press conference and announce the program for 2007
January		Review of the draft law on adoption of the Convention of the Council of Europe on Cyber crime from the aspect of the legal basis of the Constitutional Framework.	Joint Committee meeting with the Committee for Judicial, Legislative Matters and Constitutional Framework with sub-committees for Gender Equality, Petitions and Public Complaints and Missing Persons.
January		Draft law on Road Traffic Safety	Editing the text and incorporating the amendments drafted by the Functional Committee.
January		Informative hearing	Information regarding the work and activity of the concept of creation of the Lignite Corporation of Kosova.
February		Monitoring – Kosovo Energy Corporation	Visiting KEC mines

¹ The Legislative Strategy of the Committee for Economy, Trade, Industry, Energy, Transport and Telecommunication is based on the Legislative Strategy of the Ministries that are covered by the Committee. The assumed date includes the period when the draft law is sent to the government (40 days) until the First Review by the Assembly (20 days)

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
February		Drafting the recommendations for the situation in the field of energy, a task from the Plenary Session in December 2006	
February		Informative hearing – Ministry of Trade and Industry	MTI informs the committee with their plans and activity. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
February		Reporting the Telecommunication Regulatory Authority – mobile telephony tender	Representatives from TRA report to the Committee on the progress of work for the mobile telephony tender.
February		Law monitoring report – Law on Consumer Protection	The Rapporteur reports to the Committee on the implementation of the Law on Consumer Protection
February		Working Visit – Prishtina Airport	Field work visit
February	Drafting the law on the Regulatory Office for Water and Waste	Establishing a subcommittee	Subcommittee will be established during a regular Committee meeting
March		Evaluating the implementation of annual work plan	Subcommittee for the Work plan evaluates the implementation of work plan
March	Drafting the law on the Regulatory Office for Water and Waste	Drafting the law	Subcommittee in cooperation with experts drafts the first draft of the law

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
March	Drafting the law on the Regulatory Office for Water and Waste	Public hearing	Organizing the hearing and inviting necessary witnesses
March	Drafting the law on the Regulatory Office for Water and Waste	Drafting the law	<ol style="list-style-type: none"> 1. Subcommittee approves the final version of the draft law 2. The draft law is approved by the ETIETT Committee
March		Informative hearing – Ministry of Energy and Minerals	<p>MEM informs the committee with their plans and activities.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
March		Informative hearing – Ministry of Transport and Post Telecommunication	<p>MTPT informs the committee with their plans and activities.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
March		Informative Hearing – Kosovo Trust Agency	Representatives from KTA report to the Committee on the progress with privatization process
March	Drafting the law on the Regulatory Office for Water and Waste	Working Visit – Trepça	Field work visit
March	Draft law on Amendments and Additions to Law no. 2003/11 for Roads (Sponsor: MTPT)	First reading	

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
March		Review and ammend of the "Draft law on Ammendments and Additions to Law no. 2003/11 for Roads" (Deadline: 2 months)	
10 April		Report o f the Committee Telecommunication Regula-tory Authority	1. TRA submits annual report 2. Representatives from TRA reports orally in front of the Committee
17 April		Reporting to the Commit-tee - Independent Committee for Mines and Minerals	1. ICMM submits annual report 2. Representatives from ICMM reports orally in front of the Committee
24 April		Reporting to the Committee - Energy Regulatory Office	1. ERO submits annual report 2. Representatives from ERO reports orally in front of the Committee
28 April	Draft law on Amend-ments and Additions to Law no. 2004/1 on Road Transport (Sponsor: MTPT)	First reading?	
April		Law monitoring	Committe will choose a law and monitor its implementa-tion
April		Law monitoring	Visiting ministries

2 Rules of procedure of the Assembly of Kosovo; Rule 35, point 7

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
April		Law monitoring	Field visits on different subjects
May		Law monitoring	Field visits on different subjects
May		Review and ammend of the "Draft law on Amendments and Additions to Law no. 2004/1 on Road Transport " (Deadline: 2months) ³	
30 May	Draft law on Business Organizations (Sponsor: MTI)	First review	
May		Working visit – Railroads	Field visit
May		Working visit – Post and Telecommunication of Kosova	Field visit
May		Working visit – Road Directorate of Kosova	Field visit
June		Evaluating the implementation of annual work plan	Subcommittee for the Work plan evaluates the implementation of the work plan

³ Rules of procedure of the Assembly of Kosovo; Rule 35, point 6

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
June		Informative hearing – Ministry of Trade and Industry	MTI informs the committee with their plans and activity. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
June		Informative hearing – Ministry of Energy and Minerals	MEM informs the committee with their plans and activity. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
June		Informative hearing – Ministry of Transport and Post Telecommunication	MTPT informs the committee with their plans and activities. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
June		Law monitoring	The Rapporteur (s) report to the Committee on implementation of the Law
June		Review and amendment of the “Draft law on Business Organizations” (Deadline: 2 months)	1. Public hearing 2. The Rapporteur(s) is appointed, and assigned propose the amendments
July		Law monitoring	The Committee will select a Law to monitor its implementation
July		Law monitoring	Visit to the Ministry

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
July		Law monitoring	Visits in different subjects
July	Draft law for the Transport Inspectorate (Sponsor: MTPT)	First reading	
July	Draft law on Natural Gas (Sponsor: MEM)	First reading	
September		Evaluating the implementation of annual work plan	Subcommittee for the Work plan evaluates implementation of the work plan
September		Informative hearing – Ministry of Trade and Industry	MTI informs the committee with their plans and activities. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
September		Informative hearing – Ministry of Energy and Minerals	MEM informs the committee with their plans and activity. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
September		Informative hearing – Ministry of Transport and Post Telecommunication	MTPT informs the committee with their plans and activities. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
September		Law monitoring	Visit in different subjects
September		Review and ammend of the 'Draft law for the Transport Inspectorate' (Deadline: 2 months)	
September		Review and ammend of the 'Draft law on Natural Gas' (Deadline: 2 months)	
October		Law monitoring	Visit in different subjects
30 October	Draft law on the Approval of the Kosovo Consolidated Budget and the Authorizations of expenditures for the period 1 January till 31 December 2008 (Sponsor: MEF)	Review and ammend of the "Draft law on Business Organizations" (Deadline: 2 months)	
November		Law monitoring	The Rapporteur (s) report to the Committee with regard to implementation of Law.
November		Review and amendment of the 'Draft law on the Approval of the Kosovo Consolidated Budget and the Authorizations of expenditures for the period 1 January till 31 December 2008'	Recommendations and amendments for the KCB are sent to the Budget and Finance Committee

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
15 November	Draft law on Amendments and Additions to Law no. 02/L-34 on Metrology (Sponsor: MTI)	First reading	
November		Review and amendment of the 'Draft law on Amendments and Additions to Law no. 02/L-34 on Metrology (Deadline: 2 months)	
November	Draft law on Amendments and Additions to Law no. 2002/7 on Telecommunication (Sponsor: MTPT)	First reading	
November	Draft law on Amendments and Additions to Law no. 02/L-55 on Mines and Minerals (Sponsor: MEM)	First reading	
December		Evaluating the implementation of annual work plan	Subcommittee for the Work plan evaluates the implementation of the work plan
December		Informative hearing – Ministry of Trade and Industry	MTI informs the committee with their plans and activities. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
December		Informative hearing – Ministry of Energy and Minerals	MEM informs the committee with their plans and activities. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
December		Informative hearing – Ministry of Transport and Post Telecommunication	MTPT informs the committee with their plans and activities. 1. Laws, programs, implementation of capital projects 2. Progress, challenges, budget.
December	Draft law on “Placement Tax” (Sponsor: MTI)	First reading	
December		Review and amend of the ‘Draft law on Placement Tax’ (Deadline: 2 months)	
December		Review and amend of the ‘Draft law on Amendments and Additions to Law no. 2002/7 on Telecommunication’ (Deadline: 2 months)	

Date 2007	Legislative Strategy	Process	Tasks
December		Review and amend of the 'Draft law on Amendments and Additions to Law no. 02/L-55 on Mines and Minerals' (Deadline: 2 months)	
December		Committee Annual Report	The coordinators office in cooperation with the Chair of the Committee drafts the 'Project Report' which will be approved in a regular meeting of the Committee.

